



## Slavnostní otevření nového mostu v Úpici

Na den, kdy bude postaven nový most přes řeku Úpu ve směru Úpice – Ra-  
deč, čekal snad každý motorista, cyklista i chodec v Úpici. Komplikovaná  
dopravní situace, při které byla doprava směřována samým středem města,  
je za námi. A roční práce přinesla své ovoce.

V úterý 10. 11. 2009 ve 14.00 byl most slavnostně otevřen. Významná udá-  
lost proběhla za hojné účasti úpické veřejnosti. Kromě občanů Úpice se  
na novém mostě sešli hosté, mezi kterými nechyběli starostové okolních  
obcí, zástupci města Úpice a firem, které se podílely na výstavbě. Hlav-  
ním hostem byl hejtman Královéhradeckého kraje Bc. Lubomír Franc,  
který v úvodním proslovu zdůraznil velký význam evropských dotací  
při realizaci tohoto projektu. Následoval proslov starostky Úpice Iljany  
Beránkové, která kromě poděkování vyjádřila přání další úspěšné spolu-  
práce města a kraje. Poté hejtman a starostka společně odkryli pamětní  
kámen, který bude připomínat rok výstavby a zdroje jejího financová-  
ní. Proběhlo také přestřižení pásky a přípitek, kterým byl slavnostní  
ceremoniál zakončen. Výjimečná událost se neobešla bez hudebního  
a tanečního vystoupení, o které se postarala ZUŠ A. M. Buxton Úpice.

Nový most však není jedinou stavbou, která vznikla během ročních  
prací. V rámci této akce došlo k rekonstrukci a vybudování chodní-  
ků, výměně veřejného osvětlení a výstavbě opěrné zdi v ul. Poděbra-  
dova. Dále došlo k vybudování nového oplocení mezi soukromým  
pozemkem a chodníkem u mostu, rekonstrukci části ul. Žižkova  
za mostem a vybudování nového parkoviště u „Sokoláku“. Všechny  
tyto uvedené akce související s výstavbou nového mostu financovalo  
město Úpice. Náklady na stavební práce činily 3 286 618,24 Kč.

Co říct závěrem? Dobrá věc se podařila a doufejme, že nový most  
bude sloužit Úpici dlouho a v následujících letech budeme svědky  
dalších podobných úspěchů.

Ondřej Straka

Turistické informační centrum Úpice

### Z OBSAHU ČÍSLA

str. 3

➤ Dárek z Oberpippu

str. 4

➤ Vánoční trhy

str. 5

➤ Lovci mamutů

➤ Divadelní studio

str. 7

➤ 50 let hvězdárny

str. 8

➤ Radostně budem zpívat

str.9

➤ Komedije o hvězdě

str. 10

➤ Pozvánka na vánoční  
koncert městské hudby

str. 11

➤ Nové knihy

str.12

➤ Ohlédnutí Klubu  
loutkářů

str. 14

➤ Šipkařský víkend

str. 15

➤ Zprávy z AMK

## 37. veřejné zasedání ZM Úpice

se uskuteční ve středu  
2. prosince 2009 od 17 hodin  
v městském sále.

Program jednání:

1. Zpráva o investičních akcích za rok 2009
2. Zpráva o přípravě investičních akcí na rok 2010
3. Majetkové záležitosti
4. Finanční záležitosti
5. Plán činnosti ZM na I. pololetí 2010
6. Různé

## USNESENÍ č. 36/2009 ze zasedání Zastupitelstva města Úpice konaného dne 4. 11. 2009

### I. K PŘEDLOŽENÝM ZPRÁVÁM

**Zastupitelstvo města bere na vědomí:**

- Návrh č. 1 rozpočtu na rok 2010.
- Rozbor hospodaření za 01-09/2009.

**Zastupitelstvo města schvaluje:**

- Rozpočtové změny:

|             |              |
|-------------|--------------|
| Příjmy      | + 598 690 Kč |
| Výdaje      | + 598 690 Kč |
| Financování | 0 Kč         |

### II. MAJETKOVÉ ZÁLEŽITOSTI

**Zastupitelstvo města schvaluje:**

09/36/249

Převod nájemních práv k bytu č. 4A v domě č.p. 1088 v ul. Národní v k.ú. Úpice z p. Kul-ta a sl. Kociánové, bytem Úpice na sl. Kociánovou, bytem Úpice s tím, že finanční vyrovnání si vypořádají mezi sebou.

09/36/250

Uzavření dohody s p. Peterou, bytem Radeč, o vstupu do nemovitosti č.p. 25 na st.p.č. 137/2 v k.ú. Radeč z důvodu umístění el. rozvaděče veřejného osvětlení pro Radeč, který je ve vlastnictví města, na dobu 10 let za cenu 2 000 Kč/rok.

09/36/251

Uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene spočívajícího v právu strpění umístění, zřízení a provozování

zemního kabelového vedení 1 kV (typ 1 – AYKY-J 3x240+120) na p.p.č. 1558, 1554/6, 2249/9 a 1554/2, vše v k.ú. Úpice za jednorázovou úhradu ve výši 1 000 Kč + 19% DPH se společností ČEZ Distribuce a.s. se sídlem v Děčíně.

**Zastupitelstvo města neschvaluje:**

09/36/252

Prodej části p.p.č. 2073/50 v k.ú. Úpice.

**Zastupitelstvo města bere na vědomí:**

09/36/253

Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části p.p.č. 1216/1 v k.ú. Úpice o výměře 12 m<sup>2</sup> na dobu neurčitou s p. Kalužným, bytem Úpice.

09/36/254

Z důvodu požadavku změny stávajících využívaných nebytových prostor v objektu č.p. 625 v ul. Pod Městem v k.ú. Úpice uzavření nových nájemních smluv s:

- o. s. Městská hudba Úpice
- ZUŠ A. M. Buxton Úpice
- Video JS

09/36/255

Uzavření smlouvy o dílo na akci „Zpracování projektové dokumentace dešťové kanalizace v ulici Jiskrova v Úpici“ na základě vyhodnocení podaných cenových nabídek s firmou MVP Projekt – Ing. Marková se sídlem v Trutnově za cenu 34 000 Kč vč. DPH.

### III. ZASTUPITELSTVO MĚSTA SOUHLASÍ:

- Se zahájením jednání s nájemníky domu č.p. 1080-1081 v ul. Národní v k.ú. Úpice o změně smlouvy o smlouvě budoucí kupní tak, aby došlo ke konkretizaci kupní ceny jednotlivých bytů a souhlasí s výší kupní ceny stanovené ze stávající odhadní ceny domu, ze které bude odečtena dotace na dům a dále bude odečtena částka, kterou skládali na konkrétní byt.

**Zastupitelstvo města schvaluje:**

- Rozsah smlouvy s MP Trutnov na rok 2010 na 2 093 hodin za 500 000 Kč.

- Nařízení města Úpice č. 1/2009 Operační plán zimní údržby místních komunikací města Úpice.

- Zásady pro poskytování podpory z rozpočtu Města Úpice.

- Dodatek č. 1 ke smlouvě o poskytnutí dotace z grantového programu č. 17/2009 Tělocvičná jednota Sokol Úpice o prodloužení termínu realizace akce: „Víkendový pobyt mládeže na horách“ do 31. 12. 2009.

- Podání žádosti do Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007 – 2013 na akci: „Piechowice – Úpice: překročíme hranice“ a spolufinancování projektu ve výši 1 500 000 Kč v letech 2010 – 2011.

**Zastupitelstvo města pověřuje:**

- Starostku podepsáním Dohody o spolupráci na projektu realizovaného z prostředků Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007 – 2013 s polským partnerským městem Piechowice.

### IV. RŮZNÉ

**Zastupitelstvo města schvaluje:**

- Zvýšení mzdového limitu Městského kulturního střediska o 7 000 Kč a Městského muzea o 10 000 Kč.

- Přijetí finančního daru od švýcarských pedagogů ve výši 600 CHF a jeho použití na vybavení zahrady pro děti v mateřské škole.

**Zastupitelstvo města bere na vědomí:**

- Podání žádosti do Nadace ČEZ – Podpora regionů pro rok 2010 na akci: „Mezinárodní městský bál v Úpici“.

- Sazebníku úhrad za poskytování informací platný na období od 1. 1. 2010 do 31. 12. 2010.

- Zprávu kontrolního výboru o kontrole plnění usnesení ZM Úpice za I. pololetí roku 2009.

*Ověřovatelé:*

*Mgr. Petr Kalousek,*

*Ing. Josef Sedláček*

*Zapsala: Jana Srnová*

*Starosta: Ing. Iljana Beránková*

*Vyvěšeno: 10. 11. 2009*

## Upozornění pro občany

Městský úřad v Úpici  
bude ve dnech

**23. 12. 2009 a 31. 12. 2009  
uzavřen**

Mgr. Šárka Bušínská  
tajemnice MěÚ

## Listopadové zasedání městského zastupitelstva

Ve středu 4. 11. 2009 proběhlo zasedání zastupitelstva města Úpice. Listopadové zastupitelstvo bylo zpestřeno návštěvou zastupitelů z polských Piechowic, které jsou partnerským městem Úpice. V úvodní části starostka města Iljana Beránková uvítala polské zastupitele a předala slovo starostce Piechowic Zofii Grabias - Baranowske, která pozdravila všechny přítomné a pronesla krátkou řeč.

Důležitým bodem ke schválení byl rozsah smlouvy s Městskou policií Trutnov na rok 2010. Předseda bezpečnostní komise Karel Šklíba uvedl, že je potřeba řadu věcí s policií konzultovat, aby výsledky její práce byly lepší než dosud. Zejména pak změny v časovém rozvrhu, podle kterého policisté v Úpici působí. Změny by se měly promítnout i v konkrétních činnostech strážníků. Po zvážení finančních možností města a dalších okolností zastupitelé odhlasovali rozsah služby 2093 hodin ročně, na kterou bude uvolněno 500 000 Kč.

Dále zastupitelé schválili podání žádosti do Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika. Pomocí tohoto programu by Město Úpice chtělo pokrýt dotací cca 90% finančních nákladů na výstavbu nového multifunkčního hřiště. Celkové náklady projektu budou okolo 15 milionů korun.

Dlouho diskutovaným bodem bylo uzavření smlouvy o smlouvě budoucí s o.p.s. Království – Jestřebí hory, týkající se poskytování administrativních služeb a poradenství v souvislosti s žádostí o dotaci z programu Leader na vybudování komunikace v ulici Lesní. Výše požadované dotace je 1,8 milionu korun. Předmětem diskuse byly formální aspekty, typ smlouvy a spolupráce mezi Městem Úpice a MAS Království – Jestřebí hory. V tomto bodu zastupitelé nedosáhli shody. Doufáme, že na příštím zasedání dojde ke schválení a nebude tak narušena vzájemná spolupráce s MAS, neboť finance, které má získat Úpice díky MAS Království – Jestřebí hory zůstanou, rozhodně nejsou pro městský rozpočet zanedbatelné.

Neméně dlouhá diskuze se rozvinula na téma možného převodu Gymnázia a SOŠ Úpice na Město Úpice. Podmínky případného převodu jsou stále ve fázi jednání mezi Městem Úpice a Královéhradeckým krajem, který je v současnosti zřizovatelem této školy.

S rychle se blížící zimou souvisí nový Operační plán zimní údržby místních komunikací, který reaguje na novou zákonnou povinnost vlastníků chodníků udržovat tyto ve schůdném stavu. Ten mimo jiné obsahuje seznam místních komunikací, u kterých se pro jejich menší dopravní význam nezajišťuje sjízdnost a schůdnost odstraňováním sněhu a náledí. Operační plán zimní údržby byl zastupiteli odhlasován.

Onďřej Straka, Turistické informační centrum

Město Úpice ve spolupráci s Klubem přátel bratří Čapků a města Úpice  
pořádají

dne 5. 12. 2009 autobusový zájezd do Jízdárny Pražského hradu na

## RETROSPEKTIVNÍ VÝSTAVU JOSEFA ČAPKA

Organizační informace:

- odjezd z Úpice (od OD Toman) v 8.00 hodin, návrat ve večerních hodinách – dle zájmu účastníků
- výstava je otevřena od 10.00 do 18.00 hodin
- cena za dopravu: 260 Kč/osoba (záloha 100,- Kč při přihlášení + doplatek v autobuse)
- vstupné: plné 180,- Kč / snížené 110,- Kč / rodinné 250,- Kč
- předpokládáme i možnost nákupu v některém z obchodních center

Bližší informace k výstavě:

V jednom prostoru je soustředěno na tisíce Čapkových děl - olejů, kreseb, grafik, karikatur, ilustrací, knižních obálek či scénografických návrhů. *I když v expozici nechybí slavná díla (například ilustrace pejska a kočičky), jádro výstavy je položeno na neznámou autorovu tvorbu. Tvůrcům expozice se totiž podařilo získat i díla rozptýlená ve sbírkách soukromých majitelů. Některá z těchto děl byla naposledy vystavena v roce 1946 na Čapkově posmrtné výstavě a některá byla dokonce považována za nezvěstná.*

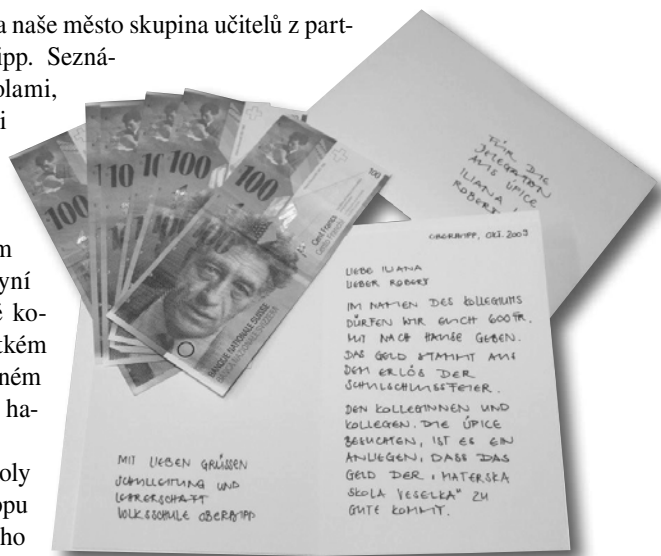
**Přihlásit se můžete v kanceláři MěÚ Úpice č. 4 (pokladna), tel. 499 859 054.**

Další informace získáte na tel. 499 859 056 (R. Hager), 499 859 057 (I. Beránková).

## DÁREK Z OBERBIPPU

Na jaře letošního roku navštívila naše město skupina učitelů z partnerské švýcarské obce Oberbipp. Seznámění se se všemi úpickými školami, setkání se žáky a vyučujícími i žákovská vystoupení zanechala v našich hostech pozitivní dojmy. Důkazem toho je, kromě slov díky při květnovém loučení, i dar, který nám nyní (v říjnu 2009) zástupci školské komise předali při našem krátkém pobytu v Oberbippu (zaměřeném tentokrát na možnou spolupráci hasičů).

Učitelův sbor základní školy a školská komise z Oberbippu pořádaly na závěr svého školního roku tradiční slavnost. Výtěžek z prodeje občerstvení na této akci ve výši 600 švýcarských franků se naši švýcarští přátelé rozhodli věnovat právě úpické mateřské škole. Peníze budou využity pro zlepšení vybavení školky. O konkrétním výsledku samozřejmě budeme informovat nejen úpickou veřejnost, ale i naše milé dárcy. Děkujeme!!!



Iljana Beránková, starostka

## Ukončení svozu BIO odpadu

**Ve čtvrtek 26. listopadu 2009 bude letos naposled proveden svoz BIO odpadu.**

O zahájení svozu na jaře příštího roku budete včas informováni.

Karel Srna BPS Úpice

## Neplaťte víc, než je nutné!

Občanské sdružení sociálních a finančních  
 poraden s krajskou radou Svazu důchodců  
**zahajuje**  
**bezplatnou sociálně - finanční poradnu**

### Kdo může poradnu využívat?

- držitelé průkazů ZTP, ZTP/P, TP
- senioři, sociálně slabší rodiny
- rodiny s dětmi
- nezaměstnaní
- ostatní klienti

### Co nabízíme?

- informace a pomoc při sjednávání slev
- dodávku plynu a el. energie u vybraného dodavatele, sleva až 7 %
- služby vybraného mobilního operátora a pevné linky, sleva 10-20 %
- pojištění domácnosti a nemovitosti, sleva 10-20 % (ZTP, ZTP-P u vybraných pojišťoven)
- pojištění za škodu způsobenou zaměstnavateli
- pohonné hmoty v síti vybraných čerpacích stanic
- zajištění financí na pohřebné – program Pieta
- prevenci před nebankovními úvěry, předlužení a exekuci s možným dopadem na slabší sociální skupiny
- vyřízení žádosti na zateplení domu a její zprostředkování se slevou až 50 % od státu – ZELENÁ ÚSPORÁM
- nabídku pracovních příležitostí v poradnách OSSAFP ČR po celé ČR
- kurzy finanční gramotnosti s osvědčením o odbornosti

### Kontaktní místo:

Hradec Králové  
 Všeřdova 194  
 Čtvrtek 10.30 h – 12.30 h  
 telefon: 518 321 861, 739 623 273  
 e-mail: financniporadna@seznam.cz  
 www.socfinporadnycr.cz

## Páteční žurnály

4. 12. MUDr. Cvrček  
 11. 12. MUDr. Hynková  
 18. 12. MUDr. Hartman



Město Úpice, Mládež ČČK a žáci  
 úpických a piechowických škol  
 vás srdečně znou na:



# Vánoční trhy a zpívání pod Vánočním stromem

Místo konání: náměstí T. G. Masaryka Úpice

**Datum:** pátek 4.12.2009  
 vánoční trhy od 10.00 do 17.00  
 kulturní vystoupení od 16.00

**Program:** vánoční trhy, kulturní vystoupení,  
 promítání filmu z oslav 650. výročí  
 první písemné zmínky o Úpici na  
 Dřevěnce, od 14:00 projíždky na  
 koni pro děti

občerstvení (vánoční všehochut)  
 hlavní stánek bude U Vitochů, teplé  
 nápoje budou také na Dřevěnce

Organizátoři: Město Úpice, Mládež ČČK, Mateřská škola Úpice, ZŠ Úpice-Lány, ZŠ Bratři Čapků Úpice, ZUŠ A. M. Buxton Úpice, Gymnázium a SOŠ Úpice, žáci z Piechowic, Jednota divadelních ochotníků Úpice, Městské muzeum a galerie I.W. Mezerové Úpice, občanské sdružení Chalupění Sbor dobrovolných hasičů Úpice



Tento projekt je spolufinancován z prostředků ERDF prostřednictvím Euroregionu Glacensis dle pravidel publicity pro FMP v Euroregionu Glacensis (č. CZ.3.22/3.3.02/09.01394).



## Silvestr na Účku

Věžní hodiny úpického kostela odbíjejí devátou hodinu dopolední. Mávnutím kouzelné hůlky se ocitáme v hospůdce U Čepelků, kde je v plném proudu silvestrovské veselí. Rozfouká se nezastavitelný uragán scének, vtipů, filmů, koncertů, loutkových i divadelních představení, rozhovorů s osobnostmi úpickými i celebritami tuzemskými, písní známých a s blížící se půlnocí i „sprostonárodních“. Ani se nenačejeme a už věžní hodiny odbíjejí půlnoc. Bouchá šampaňské, připijíme na zdraví v novém roce 2010. Nenechme si ujít unikátní atmosféru čiší z televizního silvestrovského programu na TV Účko, kterým nás provedou Martina Adamů a Jakub Fábera.

(kal)

## »» O LIDECH «« SPOLEČENSKÁ KRONIKA

### Narozené děti

3. 9. 2009 Lucie Horáková  
 21. 9. 2009 Adam Jiroušek  
 4. 9. 2009 Petr Payma  
 22. 9. 2009 Natálie Bidlová  
 8. 9. 2009 Matěj Hofman  
 24. 9. 2009 Jan Prokůpek  
 13. 9. 2009 Eliška Švehlová  
 27. 9. 2009 Dominik Valko

V této rubrice zveřejňujeme pouze ty děti, jejichž rodiče k tomu dají písemný souhlas.

Jana Srnová, matrikářka

## Dopoledne s myslivci

V měsíci říjnu 2009 nám připravili členové Mysliveckého sdružení „Barchovan“ Havlovice zajímavé dopoledne. U bažantnice nás přivítal předseda mysliveckého sdružení pan Španěl, představil nám další členy mysliveckého sdružení pana Balcara a Medka a jejich čtyřnohé



pomocníky při lovu – fenku Inu (irského setra) a fenky Nelu a Zoru (velkého nisterlandského ohaře).

Nejprve jsme byli na prohlídce bažantnice, kde nám pan Medek ukázal ve voliérách bažanta obecného, kubánského a divokého krocana. Pověděl nám o provozu bažantnice a o zpětném vypouštění bažantů do přírody. Velkou radost udělalo dětem peří, které dostaly.

Po přemístění na louku nám pan Balcar a Španěl předvedli práci lovecky upotřebitelných psů. Psi předvedli dohledávání zvěře a vlečky s kachnou. Pracovali na výbornou. Žáci obdivovali i poslušnost obou psů.

Po ukázce jsme se všichni přemístili na Tytův palouček, kam nás myslivci pozvali na opékání špekáčků.

Dopoledne uběhlo jako voda, všem dětem se to moc líbilo! Za ochotu členům mysliveckého sdružení moc děkujeme.

*Za celý pedagogický sbor  
Mgr. Jana Jarolímová, SpZŠ Úpice*

**Občanské sdružení Radost Úpice  
při ZUŠ A. M. Buxton v Úpici  
zahájí v pondělí 11. ledna 2010**

## činnost divadelního studia

Studio povede zkušený divadelní režisér Petr Lanta, který dosud působil a působí v několika alternativních i kamenných divadlech. V Rusku se hlouběji seznámil s hereckou metodou Michaila Čechova.

Přihlášky přijímá ZUŠ A. M. Buxton v Úpici. Organizátoři se těší na vážné zájemce od 7 do 90 let. Kursové činí na půl roku (leden – červen) 600,- Kč za 3 vyučovací hodiny týdně.

*Petr Lanta*

## Strašidláci z dýní - tvořivá dílna rodičů s dětmi

„Mámo, táto, babičko, pomozte mi maličko, výrobků tu bude dost, malým, velkým pro radost!“ Tohle motto předznamenalo první tvořivou dílnu rodičů a dětí, kterou ve středu 21. října 2009 uspořádaly učitelky 1. stupně Základní školy Bratří Čapků. Cílem bylo nejen navázání a prohloubení neformálních kontaktů s rodiči a dětmi, ale především radost a uspokojení z tvoření, ze společných zážitků a společně stráveného času. Během odpoledne jsme vyrobili přes 40 dýňových strašidláků.



Vydlat strašidláka není úplně jednoduché, má pěkně tvrdou hlavu, ale když jsme se do ní dostali, šlo to jako po másle. Nakonec jsme dovnitř opatrně umístili zapálené svíčky a dýňové hlavy se rozsvítily tajuplným přísvitkem. Dílny se zúčastnilo téměř sedmdesát dětí v doprovodu rodičů a všichni odcházeli spokojení. A na druhý den jsme z nich udělali výstavku a pozvali na ni mrňata ze školek.

*Eva Prouzová, ZŠ Bratří Čapků*

## Lovci mamutů aneb Co pan Štorch ještě nevěděl“

Tento program, se kterým na Základní školu Bratří Čapků přijel pan Daniel Richter z dohalecké společnosti Dějeprava, byl součástí projektového dne „Cesta do pravěku“. Svoji poutavou přednášku doplňoval obrazovými ukázkami a především replikami nejrůznějších předmětů z doby lovců mamutů. Druhá část programu žáky uchvátila ještě více. Všechny předměty a předvedené aktivity si totiž



mohli sami vyzkoušet a chvílemi ani nevěděli, co dřívě. Postupně si tedy oblékali kožešiny, pravěké spodní prádlo, jelenicové nohavice a halenu, na hlavy nasazovali kožený klobouk a kožešinovou čepici, na nohy obouvali mokašiny a kožené boty, zdobili se náhrdelníkem ze zubů divoké zvěře, zkoumali koženou brašnu, za pomoci křemíků a ohňové vrtačky zkoušeli

*Renata Kafková, ZŠ Bratří Čapků*

# Zprávičky z lánské školičky

Od začátku nového školního roku uběhlo již pár měsíců a na lánské škole rozhodně nezahálíme. Akce, které zpřijemňují školní docházku ve většině případů připravil Dětský parlament při ZŠ Úpice-Lány. Nebo se stal jejich spoluorganizátorem.

První...

**Den zdraví 2009** proběhl 18. září a stal se příjemným vstupem do nového školního roku. V tento den se ve škole sešlo velké množství odborníků, kteří našim žákům předali své bohaté zkušenosti v oblasti zdravého životního stylu. Bez podpory Královéhradeckého kraje a Města Úpice by se tento den nepodařilo zorganizovat. Za jejich finanční příspěvek a věcné dary velice děkujeme.



Druhá...

O víkend 17. a 18. října 2009 se ve škole sešlo téměř 50 malých i větších žáčků, aby si zaskočili na „**Hrací víkendovce**“. Program připravili členové dětského parlamentu tak, aby se jejich malí spolužáci rozhodně nenudili. Některé hry se hrály venku, jiné v tělocvičně a ve třídě. Děti si domů odnesly nejen bohaté zážitky ze stezky odvahy, ale i vlastnoručně vyrobená trička a pamětní listy. O tyto víkendovky je veliký zájem a my jsme tomu rádi.

Třetí...

**Halloween** – premiéra této akce se konala v pondělí 26. října 2009 od 19 hodin. Probudili jsme se do deštivého rána a rozhodovali se, zda akci nezrušíme. Nakonec se ale počasí umoudřilo a náš halloweenský den se povedl nad očekávání dobře. Na večerní strašidelnou procházku přišlo 80 dětí i se svými rodiči. Na trase plné strašidel děti plnily jednoduché úkoly, za což si odnesly sladkou odměnu. Aby se ve tmě neztratily, celá trasa byla označena svíčkami a vyzdobená dýněmi, které naši žáci přinesli do soutěže „O nejhezčí vydlabanou dýni“. Tou se stala tajným hlasováním megadýně Šimona Koudely ze 3. A. Velice nás potěšily ohlasy rodičů, kteří si pochvalovali, že se již dlouho tak příjemně před spaním neprošli. Někteří rodiče se dokonce přidali na stranu strašidel a na kolemjdoucí nečekaně bafali. Myslíme si, že jsme si to všichni užili a těšíme se na další ročník.

A to ještě není konečný výčet všech aktivit. Nesmíme zapomenout na zářijovou diskotéku, kterou parlament uspořádal pro své spolužáky na rozjezd školního roku, projektový Evropský den jazyků a v neposlední řadě se musíme zmínit i o školení pedagogického sboru, které se týkalo práce s třídním kolektivem. Do školy zavítala 27. října 2009 Mgr. Martina Kekulová, která je v tomto oboru velice žádanou lektorkou. Učitelé se vžili do role svých žáčků a hráli různé prožitkové hry, které hned následující týden vyzkoušeli v různých hodinách se svými žáky.

A do toho všeho se na nás přišla podívat inspekce...

*Na Lánech prostě nudu neznáme!  
Za všechny z Úlu - Mgr. Iveta Jiříčková*

## Došlo i na vodu

Již sedm let se Základní škola Úpice-Lány systematicky zabývá úsporami energií. Začala elektrickou, když využívá solární panely k osvětlení chodeb a ohřevu vody ve sprchách. Spotřebu tepla snížily termoregulátory. Plyn ze svého repertoáru už takřka „odstříhla“. Nyní došlo i na vodu. 11. listopadu 2009 Láňáci zahájili projekt, od kterého si pomoci instalace nastavitelných antivápených perlátorů, průtokových regulátorů do sprch a tzv. automatického WC STOP, slibují výraznou úsporu vody. Ekologicky šetrný program by zároveň měl oddálit případné ekonomické potíže. Nedostatek prostředků se dá řešit dvojím způsobem - říci si o ně zřizovateli, nebo uspořit. Úpická škola chce ukázat cestu i ostatním.

V půli března, kdy budou na Lánech porovnávat stávající spotřebu vody se spotřebou z předcházejících let, se dozvíme, zda se vydali směrem správným.

(kal)

## Srdečně Vás vítá gymsos

Dne 12. 11. 2009 se od 9.00 do 17.00 otevřely dveře Gymnázia a SOŠ v Úpici pro budoucí uchazeče o studium na naší škole i pro veřejnost.

A čím byl tento Den otevřených dveří jiný než ty předešlé? Především nápaditou výzdobou fotografiemi úspěšných absolventů v nadstandardní velikosti, barevnými stopami po chodbách, drobnými soutěžemi a dárčky pro příchodící, čajovnou v učebně fyziky, a to vše podbarveno klavírními melodiemi nadaného průšviháře, kvartána Michala Šepse.

Myslím, že i stávajícím studentům stouplo sebevědomí, když zhlédli tolik tváří svých bývalých gymnaziálních „kolegů“, kteří studují ať technické či humanitní obory na VŠ po celé republice.

Velký zájem byl především o obor veřejnosprávní činnost /současny 1. ročník navštěvuje 30 studentů!/. Stěžejními předměty jsou zde veřejná správa, právo, ekonomika a účetnictví. Výhodou je i návaznost Kurzu celoživotního vzdělávání v oboru Veřejná správa a regionální politika, který u nás otevřela Slezská univerzita v Opavě. Bližší podrobnosti nabízí naše stránky [www.gymsos-upice.cz](http://www.gymsos-upice.cz)

A proč volit naše gymnázium? Protože máme plně kvalifikovaný sbor, menší počet studentů umožňuje individuální přístup, máme úspěchy v okresních i krajských soutěžích a o tom, že jsme škola rodinného typu svědčí i rodinná bratrstva a sesterstva, která naši školu navštěvovala a navštěvují, viz. kvarteto Procházkových, trio Štikových, Středových, Dědkových, Dolhých, kvintet Vlčkových, duo Trčkových, Jansových, Bergerových, Hartmanových, Šedivcových, Špringrových atd.

V závěru bychom chtěli poděkovat ing. Pavlu Pařilovi a firmě EXPOS za sponzorství a přípravu nápadité prezentace, paní starostce Iljaně Beránkové a Městu Úpice za to, že mají zájem převzít nás pod svá křídla, a všem rodičům našich stávajících i budoucích studentů za důvěru.

*Mgr. K. Matejčková*

## > ZÁŘIVÉ HLUBINY HVĚZDÁRNA

### POZVÁNKA

Vážené přátelé! Rok se sešel s rokem  
a Hvězdárna v Úpici pro Vás  
opět připravila

### vánoční posezení nad čajem, punčem a cukrovím.

Spolu s Fr. Blahákem budeme tentokrát rozjímat o čase, a to nejen vánočním a novoročním. Přijďte pobejt!

Začátek v sále hvězdárny v pátek 18. 12. v 19.00. Za jasného počasí možno pozorovat objekty noční oblohy.

# 50 let Hvězdárny v Úpici (jedenáctá část)

## A co bude dál?

V listopadu letošního roku proběhla pod záštitou hejtmána Královéhradeckého kraje Bc. Lubomíra France oslava 50. výročí otevření hvězdárny. V pátek 6. listopadu se uskutečnila vernisáž výstavy „Padesát let Hvězdárny v Úpici“, kde nám zahrály flétnistky ze Základní umělecké školy v Úpici. Výstavu je možné shlédnout až do konce roku ve vestibulu úpického divadla. V sobotu 7. listopadu dopoledne mohli zájemci navštívit hvězdárnu v rámci dne otevřených dveří. Využilo toho na 150 návštěvníků. Odpoledne pak byl uspořádán slavnostní seminář, na jehož zahájení zazněla fanfára v podání ředitele a žáků ZUŠ v Úpici. Velmi vtipně jej moderoval Pavel Suchan, pracovník Astronomického ústavu AV ČR v Ondřejově, ale jinak dlouhodobý příznivec a spolupracovník hvězdárny. Po slavnostním proslovu ředitelky promluvila řada významných hostů. Za zřizovatele, kterým je Královéhradecký kraj, promluvila v zastoupení hejtmána Ing. Václava Domšová, předsedkyně výboru pro kulturu a památkovou péči Královéhradeckého kraje. Za město účastníky pozdravil místostarosta Mgr. Robert Hager. Dr. Václav Appl, zástupce Ministerstva kultury ČR, ve svém vystoupení přečetl i dopis přímo od ministra kultury Václava Riedlbaucha. Účastníky pozdravil i doc. RNDr. Martin Šolc, CSc., který zde byl v zastoupení děkana Matematicko-fyzikální fakulty University Karlovy a ředitele Astronomického ústavu MFF UK a doc. RNDr. Petr Heinzel, DrSc., ředitel Astronomického ústavu AV ČR, v.v.i. v Ondřejově. Za Českou astronomickou společnost promluvil její čestný předseda RNDr. Jiří Grygar, CSc.

Četly se také dopisy a blahopřání od těch osobností, které z různých důvodů nemohly přijet. A oceňovali se ti, kteří měli na současném stavu a úspěších hvězdárny podíl. Ti, kteří hvězdárnu stavěli (bohužel jich mezi námi je již jen několik), i ti, kteří s hvězdárnou dlouhodobě spolupracují a podporují ji. Účastníkům semináře pak krásně zazpívaly děti ze ZŠ Bří Čapků pod vedením paní učitelky Řehákové.

Součástí programu semináře bylo i vyhlášení výsledků a předání cen dětem, které se zúčastnily výtvarné soutěže pro školy „Jak děti vidí hvězdy“, uspořádané hvězdárnou právě k jejímu významnému jubileu. Ceny předávali Eva Marková a Jiří Grygar. Vyvrcholením byla přednáška dr. Grygara „Padesát let rozvoje astronomie (1959 – 2009)“, která byla „ušíťá“ přímo na míru.

Oslavy ale skončily a na hvězdárně opět probíhá běžný život. Dál k nám přicházejí a doufám, že budou přicházet, školní exkurze v rámci doplňování školní výuky i jed-

notlivci, podívat se na krásy večerní či noční oblohy. Školám je stále nabízena i možnost strávení noci na hvězdárně. Mládež bude nadále přijíždět o prázdninách na letní astronomickou expedici, s přípravou té na příští rok se už započalo. Po jejím skončení by se po třech letech měli opět vrátit na týdenní experimentální tábor senioři se svými vnoučaty v rámci University třetího věku. O pořádání této akce jsme byli požádáni Matematicko-fyzikální fakultou University Karlovy a Střediskem celoživotního vzdělávání v Praze. A doufáme, že se uskuteční i další podobné akce.

Neustále běží astronomické kroužky a pracuje Klub astronomů, sdružující více než 100 dětí z celé republiky. Počítáme také s realizací dalších výstav. Bude pokračovat spolupráce s řadou ústavů Akademie věd ČR, se složkami ochrany přírody, se Zoologickou zahradou Dvůr Králové, Českou astronomickou společností, Českou bioklimatologickou společností a s dalšími vědeckými společnostmi. A samozřejmě také se sdělovacími prostředky.

Chtěli bychom stále každoročně pořádát mezioborovou konferenci Člověk ve svém pozemském a kosmickém prostředí. Ta v příštím roce by se měla uskutečnit 18. – 20. května a již bylo započato s její přípravou.

Určitě budeme nadále sledovat sluneční činnost jak v optickém tak radiovém oboru a zkoumat, jak na nás a naše okolí její projevy působí. Rádi bychom podnikli cesty za pozorováním dalších úplných zatmění Slunce, nezbytných pro výzkum jevů ve sluneční koróně a odezev sluneční činnosti v meziplanetárním prostoru a na Zemi a doplnili pozorovací řadu pro výzkum dlouhotrvajících jevů v chování Slunce.

Budeme sledovat i blízké okolí Země a doufat, že se nám třeba zase poštěstí objevit nějakou planetku či zaznamenat nějaký významný jev v ohonu některé komety. Budeme pozorovat, zaznamenávat a fotografovat i jiné zajímavé úkazy na obloze. Budeme provádět meteorologická a seismická měření a doufat, že silné otřesy půdy se naší oblastí nadále budou vyhýbat, stejně jako meteorologické katastrofy. Bude pokračovat spolupráce s Optickou vývojovou dílnou v Turnově na vývoji nových astronomických přístrojů a zdokonalování stávajících.

Doufáme, že v příštím roce uspějeme s naší žádostí o finanční prostředky na projekt s názvem Nebe bez hranic, na němž spolupracujeme s Polskem. Na hvězdárně by tak měla vzniknout nová modernější pozorovatelná Slunce. Ta by měla nahradit stávající, která je prostorově i provozně naprosto ne-

vyhovující. Měla by na rozdíl od té staré být vybavena hledištěm pro veřejnost, takže dění na Slunci by mohly společně s pracovníky hvězdárny sledovat patnácti až dvacetičlenné skupiny návštěvníků. Kromě toho jim tam budeme moci ukazovat i různé optické jevy. Nehledě na to, že bude zdokonalen i způsob pozorování Slunce, čímž se nám určitě podaří získat větší množství kvalitnějších dat. A co bude ještě dál? Budeme doufat, že jak osud tak zřizovatel nám budou nadále nakloněni, aby se hvězdárna mohla dále rozvíjet, dále plnit své úkoly v oblasti vzdělávání široké veřejnosti a popularizace astronomie a příbuzných oborů. A že obloha zůstane v Úpici stále tmavá, abychom se nejen my, astronomičtí fandové, ale i ostatní, kteří třeba jen náhodně večer zvednou hlavu, mohli kochat krásou noční oblohy plné třpytivých hvězd.

Eva Marková

## Soutěž v dětské kresbě

Soutěž v dětské kresbě „Jak děti vidí hvězdy“ uspořádala Hvězdárna v Úpici u příležitosti 50. výročí jejího otevření. Soutěž byla vyhlášena ve třech kategoriích, předání cen se uskutečnilo v rámci oslav výročí hvězdárny v sobotu 7. listopadu 2009.

Výsledky soutěže:

Na prvních třech místech jednotlivých kategorií se umístili Alice Vtípilová, Tadeáš Pařava a Ondřej Hajnýš, všichni ze Dvora Králové nad Labem. Druhé místo obsadili Filip Herman (Dvůr Králové nad Labem), Daniel Rudolf (Police nad Metují) a Hana Schreiberová (Dvůr Králové nad Labem), třetí místo Veronika Neureiterová (Úpice), Monika Hermanová (Dvůr Králové nad Labem) a Pavel Bláha (Červený Kostelec). Čestná uznání v jednotlivých kategoriích obdržel kolektiv dětí MŠ „Jaromír“ z Úpice, dále pak Aneta Chládková z Police nad Metují a Martin Přibyl z Nového Města nad Metují, zvláštní cenu Hvězdárny v Úpici Denisa Libnarová z Červeného Kostelce.



Ceny nejúspěšnějším účastníkům soutěže předávali astrofyzik dr. Jiří Grygar a předsedkyně ČAS dr. Eva Marková (foto Jiří Kordulák).

## Astronomické informace

Slunce vstupuje 21. 12. v 18 h. 46 min. do znamení Kozoroha. Nastává zimní slunovrat, začíná astronomická zima.

Měsíc je 2. a 31. 12. v úplňku, 9. 12. v poslední čtvrti, 16. 12. v novu, 24. 12. v první čtvrti.

Planety sluneční soustavy: Merkur je viditelný ve druhé polovině prosince večer po západu Slunce, avšak jen velmi nízko nad jihozápadním obzorem. Na večerní obloze svítí také Jupiter a vzdálené planety Uran a Neptun. Zatímco Jupitera uvidíme pohodlně okem, k vyhledání Urana a Neptuna potřebujeme menší hvězdařský dalekohled a vyhledávací mapku. Na ranní obloze září načervenalý Mars a také planeta Saturn. Venuše je nepozorovatelná, promítá se ve směru ke Slunci.

Zajímavé úkazy: 14. prosince nastává maximum známého meteorického roje Geminid. Pozorování „padajících hvězd“ tentokrát nebude rušit Měsíc, který je krátce před novem.

Silvestrovskou noc zpestří částečné zatmění Měsíce, které začíná několik minut před dvacátou hodinou. Ranní přelety Mezinárodní kosmické stanice ISS budou v prosinci pozorovatelná od 8. do 25. 12.

Další aktuální informace o zajímavých úkazech na obloze najdete na nástěnce hvězdárny nebo přímo na úpické hvězdárně, která je v prosinci pro veřejnost otevřena ve středu a pátek večer po setmění, program začíná v 18 hodin. Víkendová pozorování Slunce spojená s prohlídkou hvězdárny probíhají v sobotu od 10 do 12 hodin, v neděli od 13 do 15 hodin.

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici

## > MARSYAS

KULTURA

Městské muzeum  
a galerie Julie W. Mezerové v Úpici  
Vás srdečně zve ve čtvrtek  
**19. listopadu 2009 v 16 hodin**  
na vernisáž výstavy

## POJĎTE S NÁMI DO BETLÉMA

Expozice je spojená s tradičními i méně známými vánočními zvyky. Přijďte nahlédnout do své budoucnosti, na horký punč a Mileťtínské modlitbičky!

Otevřeno:

ÚT – PÁ 10 – 12, 13 – 16 hod. NE 13 – 16 hod.

25. – 27. 12. 13 – 16 hod.

Zavřeno: 23. a 24. 12.

Výstava přístupná v době od 19. 11. do 27. 12. 2009

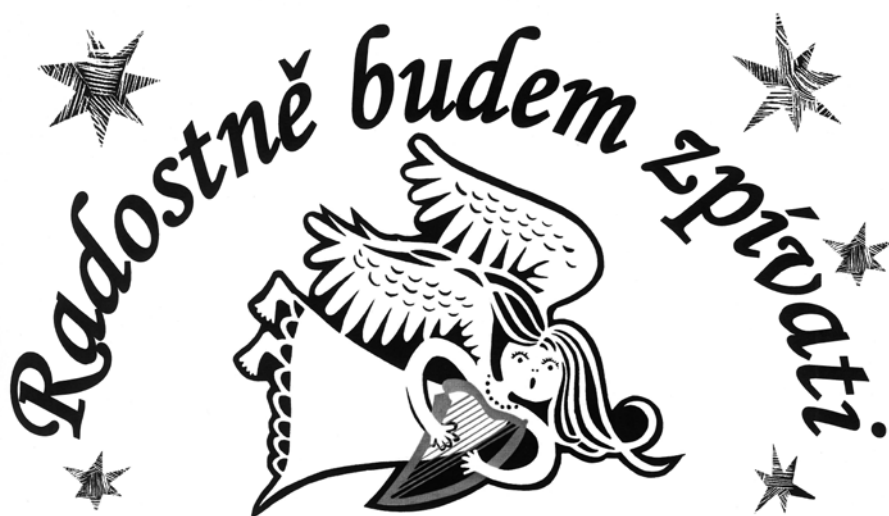
## Radostně budem zpívat – Bossorky vánoční

Čas prchá jak mrcha, říká s oblibou hudební skladatel Pavel Jurkovič. A má pravdu! O letošních Vánocích, 25. prosince, to bude už pět let od našeho prvního koncertu. Za těch pět let jsme třikrát prošly konkurzem až na největší folkový festival u nás, Zahradu v Náměšti na Hané, a letos jsme se umístily na úžasném 5. místě z počátečních cca 250 kapel. Dva-krát jsme hrály také v národním kole soutěže Porta, v minulém roce dokonce v kole mezinárodním. Nahrály jsme autorské CD Jestřebí písničky. Nepodařil se nám zatím natočit videoklip, ale co není, může být.

V každém případě bychom Vás rády pozvaly na již tradiční vánoční koncert „Radostně budem zpívat“, kde společným zpěvem oslavíme naše 5. výročí. Nezapomeňte si s sebou přinést zvonečky nebo rolničky. Chystáme také nové zpěvníčky, opět se bude podávat vánoční čaj. A pozor – v premiéře zazní nová píseň „Zimní krajka“. Z koncertu vznikne nahrávka, která se objeví na našem chystaném vánočním CD.

Těšíme se na Vás 25. 12. 2009 v 15 hodin v kostele ČČSH v Úpici. Termíny dalších koncertů najdete na našich webových stránkách [www.bossorky.cz](http://www.bossorky.cz)

Za Bossorky Markéta Vránová



**Radostně budem zpívat**

**Osmé společné vánoční zpívání**

5. výročí založení skupiny Bossorky zapíjeme vánočním čajem.  
Ke společnému zpívání koled jsme opět připravili zpěvníčky,  
přineste si s sebou malé zvonečky nebo rolničky.

**25. 12. 2009 15.00 hodin**

**v Husově sboru v Úpici**

*Koncert bude nahráván pro nové vánoční CD.*



**Pořádá ČČSH Úpice**

## Vernisáž výstavy Lenky Mílové

Muzeum a galerie Julie W. Mezerové zahájilo v neděli 18. října vernisáž výstavy mladé úpické malířky Lenky Mílové.

Umění se Lenka Mílová věnuje již od dětství, kdy začala navštěvovat ZUŠ Úpice. Zde se věnovala hře na klavír a výtvarné činnosti. Svým uměleckým sklonům také podřídila volbu vzdělání. Odmaturovala v roce 2005 na Střední škole uměleckých řemesel a vyšší odborné škole uměleckých řemesel v Brně. Navázala studiem oboru Textilní tvorba na Pedagogické fakultě v Hradci Králové. Toto studium po roce přerušila a úspěšně složila přijímací zkoušky na Fakultu umění Ostravské univerzity. Zde studovala obor Malba, který tento rok ukončila státní závěrečnou zkouškou. V současné době studuje navazující magisterské studium oboru Malba na fakultě Ostravské univerzity. Kromě toho dálkově studuje na dalších dvou školách (Univerzita Palackého v Olomouci, Akademie sociálního umění Tábor).

Návštěvníky výstavy společně s autorkou přivítala ředitelka muzea Marcela Strachotová a ředitel ZUŠ A. M. Buxton Úpice Zdeněk Tluchoř, který také přednesl úvodní řeč. Poté Lenka Mílová návštěvníkům zahrála na klavír skladby Frédérica Chopina a Antonína Dvořáka.

Po zahájení již nic nebránilo návštěvníkům, aby se mohli pokochat vystavenými díly. Výstava byla sestavena jako průřez tvorbou a návštěvníci mohli zhlédnout díla vytvořená pomocí celé řady technik. K vidění byly olejomalby, velké koláže, akryly, tempery či třeba obrazy zhotovené technikou suché jehly.

Výstavě dominovaly velké obrazy znázorňující vzpomínky z dětství. Mezi ně patří portréty Lenčina dědečka, kresby starých rukou a malby tančících párů. Dalšími díly, jež bylo možno na výstavě spatřit, jsou obrazy s květinovými motivy. Květiny se staly Lence Mílové velkou inspirací i díky obrazům úpické malířky J. W. Mezerové, kterými byla od dětství obklopena.

Z období, kdy malířka pracovala jako au-pair v britském Brightonu, pochází působivá série obrazů, fotografií a grafik, znázorňující polorozpadlé molo trčící z mořské hladiny. Výjev tmavých, ohořelých trosek jako by ladil k současné podzimní atmosféře.

Nedokonalý popis však těžko nahradí pocity z bezprostředního zhlédnutí obrazů.

Ondřej Straka

## Bumerang v podání úpických ochotníků

To, že lhaní a nevěra se nevyplácí a dřív či později se člověku vrátí zpět, netřeba vysvětlovat. A že tyto „návraty“ nejsou asi humornou záležitostí, víme také.

Neplatí to však, pokud se tohoto tématu chytí úpičtí divadelní ochotníci. Hlavní hrdina, neprůbojný spisovatel pomocí lži získává ženu svého srdce, svéráznou šachistku. Ta však rozhod-



ně není prototypem domácí pušky. Místo, aby manžela obletovala, častuje ho tvrdou kritikou. Možná proto náš „hrdina“ hledá to, co mu doma chybí, u milenky, která je opačným extrémem.

Toto dobrodružství však spustí lavinu dalších lží, které vytvoří bláznivý labyrint, ze kterého je čím dál těžší vyklíkovat. Poslední, co by náš nerozhodný lhář čekal je, že se společně s milenkou stanou jedinými svědky, kteří mohou dosvědčit nevinu známého recidivisty. Jak se rozhodnout? Pomoci neznámému pobudovi a usvědčit se tím z nevěry, či nechat odsoudit nevinného? Složitá otázka. Když však na scénu přichází holička ostrá jako břitva, divák zapomíná na úvahy o spravedlnosti a spíš se musí snažit, aby smích nespadol ze židle (alespoň tomu tak bylo v mém případě). Recept na to, jak se zachovat, nenajde hrdina ani v holičství, ani u „tureckého guláše“ v hospodě, a tak nezbývá, než se smířit s tím, že přiznání pravdy je nutnost, kterou nezmění žádné předstírání...

Premiéra komedie s příznačným názvem proběhla v pátek 16. 10. 2009 v plném Divadle A. Jiráka v Úpici.

Ondřej Straka, Turistické informační centrum Úpice

ZPÍVAJÍCÍ VÁNOČNÍ BETLÉM V ÚPICKÉM DIVADLE PATRNĚ NAPOSLEDY

## KOMEDIJE O HVĚZDĚ

Podle starých rukopisů, zvláště Metelkova Paseckého, zkomponýval a Léta Páně 1967 znovu na světlo vydal Jan Kopecký

**Divadlo A. Jiráka - středa 16. prosince, 19.30 hodin**

Oživlé figurky vánočních betlémů, řada známých koled a především poetický příběh o narození Ježíška bude určitě příjemným zastavením v tradičním předvánočním shonu. V inscenaci se vedle tří desítek úpických ochotníků představí i hudební skupina pod vedením Markéty Vránové. Původní hudbu Mojžíra Ballinga pro tuto inscenaci upravil Zdeněk Möglicher, kostýmy vytvořila Irena Vylíčilová a hru režíroval Pavel Švorčík. Úspěšná hra se v Úpici opakuje bezprostředně před zájezdem souboru do Polska. Vstupenky jsou v obvyklém předprodeji (tel. 732 873 950), cena 70,- Kč.



o. s. Městská hudba Úpice  
ve spolupráci se ZŠ Úpice-Lány  
a MKS Úpice

uvádí

## VÁNOČNÍ KONCERT MĚSTSKÉ HUDBY ÚPICE

**sobota 19. prosince 2009  
v 19 hodin**

Divadlo Aloise Jiráska v Úpici  
*předprodej vstupenek – Kniha, p. Nývtová  
vstupné 70 Kč*

Divadlo A. Jiráska Úpice  
- Jednota divadelních ochotníků

## Předvánoční koncert

Jiří Hájek - baryton  
Lucie Hájková - soprán  
Jana Holmanová - klavír  
Zuzana Mülerová - housle

### Program

W. A. Mozart: Figarova svatba - duet Figara a Zuzanky  
W. A. Mozart: Kouzelná flétna - árie Papagena  
J. S. Bach: Air  
J. J. Ryba: Slaviček  
W. A. Mozart: Figarova svatba - duet Hraběte a Zuzanky  
F. Chopin: Preludium Fis dur  
A. Dvořák: Rusalka - árie Rusalky  
A. Dvořák: Biblické písně - číslo 3 a 4  
A. Dvořák: Sonatina G dur 4. věta  
A. Dvořák: árie Júlíe  
W. A. Mozart: Kouzelná flétna  
- duet Pamini a Papagena

přestávka

F. Loeve: My fair lady - Spát, spát  
F. Loeve: My fair lady - Touhle ulicí  
L. Bernstein: West side story  
E. Elgar: Chanson de matin  
A. Dvořák: Moravské dvojzpěvy  
- Možnost, Skromná, Voda a pláč, Zajata  
F. Chopin: Preludium As dur  
A. Adam: Vánoční zpěv  
Ch. Gounod: Ave Maria  
A. Corelli: La folia  
J. Suchý: Purpura

**Pátek 4. prosince 2009  
Divadlo A. Jiráska Úpice  
v 18.30 hodin**

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENÁ!  
Vstupné 60,- Kč. Vstupenky jsou v obvyklém předprodeji (tel. 732 873 950).

Městská hudba Úpice  
a Klub českých turistů Úpice  
vás zvou na tradiční

## KOLEDY S MEDOVINOU

**ČTVRTEK 24. PROSINCE 2009  
ve 14.00 hodin**

NÁMĚSTÍ T.G.M. V ÚPICI

## Pozvánka na Vánoční koncert MHÚ

Naši milí posluchači a příznivci Městské hudby Úpice, vás všechny, kteří si vychutnáváte hudební akce spojené s krásnými svátky Vánoc, vás, kteří jste nás sledovali v naší opravdu bohaté letní sezóně, opět zveme na další Vánoční koncert Městské hudby Úpice. Statisticky to bude náš 15. vánoční koncert v novodobé historii orchestru a v pořadí 8. v Divadle Aloise Jiráska v Úpici.

Již na jaře jsme se sešli v nejmenované hospůdce, abychom se poradili, jak vše připravit, jak sestavit program a všechno kolem, abyste mohli opět odcházet z koncertu rozjaření,



spokojení a naladěni na Vánoce. V létě jsme už nacvičovali některé vhodné skladby, ale největší intenzita přípravy právě teď vrcholí.

Uzávěrka tohoto čísla je více než měsíc před samotným koncertem, ale my už ho máme sestavený, a tak vás můžeme v následujících řádkách trochu „předladit“. Je to od nás malý risk, neboť to už nebude takové překvapení. Ale pokud to neuslyšíte a nevidíte, tak se vlastně nic neděje.

Orchestr se rozrostl o sólového kytaristu Zdeňka Hochlu. Také se po létech vrátil trumpetista Jarda Rejdák. Přibyli zpěváci, kteří vás určitě překvapí. Bude to zpěvačka Marcela Karolína Maixnerová a zpěvák Martin Skřivánek. Dále bude účinkovat dětský sbor pod vedením již známé Adélky Bischofové. V něm bude zpívat Anička Řeháková, Ondřej Rudolf, Matýsek Nývt a sólově Honza Soukup. Vyjmenujme tedy ještě i ty, již naše známé zpěváky, kteří se na vás těší. Jsou to podle abecedy: Jan Hofman, Jiří Hofman, Ladislav Lysický, Jana Prouzová, Pavla Ptáčková, Jana Soukupová a Iveta Suchánková.

Vedle kapely se na koncert opět připravuje také taneční skupina slečen ze Rtně v Podkrkonoší, Reflexive Dance Group, která s námi předvede dvě choreografie. A budou tu opět řídit nejmenší děti ze ZŠ Úpice-Lány pod vedením učitelek H. Dědkové a D. Kneřové. Ty nacvičují taneční pohyby a pantomimu na písničku z pohádky Ať žijí duchové.

Z programu vám prozradíme pouze to, že bude opravdu pestrý a každý si v něm najde něco svého. Orchestrálně budeme chvíli boxovat, růžovět, bzučet a troubit. Písně budou lidové, popové, muzikálové a samozřejmě vánoční.

Pořadem vás tradičně bude provázet Romana Pacáková společně s osvědčeným Tomášem Matuškou.

A tak jako vždy, naši milí posluchači, máme vás rádi, přijďte a zaplňte divadlo!

*Zdeňk Möglich, kapelník Městské hudby Úpice*

## ŠTĚDROVEČERNÍ ZPÍVÁNÍ

Účinkují:

Iveta Suchánková a další,  
včetně cukrárny

**ČTVRTEK 24. PROSINCE 2009  
ve 22.00 hodin**  
NÁMĚSTÍ T.G.M. V ÚPICI

## TRUBAČI NA VĚŽI ZVĚSTUJÍ DO DALEKA

**ČTVRTEK 24. PROSINCE 2009  
23.30 – 00.45 hodin**

NÁMĚSTÍ T.G.M. V ÚPICI

Městské kulturní středisko Divadlo  
A. Jiráka v Úpici  
vás zve na

## Vánoční koncert Václava Hybše

dne 11. 12. 2009 v 19.30 hod.

hlavním hostem: LUDĚK SOBOTA  
dále účinkují:

Veronika Savincová, Barbora Mochová,  
Jan Smigmtor a Martin Růža

Vstupné: 180, 200, 220,- Kč

Klub přátel bratří Čapků a města Úpice

Vás zve na

přednášku Dr. Karla Řeháka

## ŽENY V ŽIVOTĚ KARLA ČAPKA

ve čtvrtek 10. prosince 2009  
od 17 hod.

v Městském penzionu v Úpici  
(naproti Velkonu)

Klub přátel bratří Čapků  
a města Úpice

Vás zve na

## pietní vzpomínku u příležitosti

71. výročí úmrtí Karla Čapka

Sejdeme se 25. prosince 2009  
v 10 hod. před bývalým domem rodiny  
Čapkovy (Policie ČR) v Úpici

Vánoce na Veselce  
aneb

## NARODIL SE NÁM...

Jste srdečně zváni na večer písní a vyprávění v přátelské atmosféře, který se uskuteční

dne 19. prosince 2009  
od 18.00 hodin

ve Společenském centru Veselka, ulice  
Boženy Němcové 830, Úpice.

Je možné si i v klidu posedět a popovídat u dobrého cukroví, které k vánočnímu času patří. A třeba přineste ochutnat i to Vaše.

www.scv.webnode.cz

## NOVÉ KNIHY V MĚSTSKÉ KNIHOVNĚ

KNIHY PRO DOSPĚLÉ

**Byrne, R.: Tajemství**

Tato kniha vás naučí využívat tajemství ve všech oblastech lidského konání. Porozumíte skryté, dosud nevyužité moci, která ve vás dřímá, a tento objev vnese radost do všech aspektů vašeho života.

**Schnack, G.: Antistresové rituály.**

**Jak zůstaneme svěží a uvolnění**

Publikace přináší nespočet praktických rad a návodů pro odbourání stresu a na podporu vaší psychiky.

**Čermáková, D.: Génies Zdeněk Svěrák**

Autorka přibližuje Zdeňka Svěráka jako scénaristu, textaře, spisovatele, herce i velkého humanistu s bohatou charitativní činností.

**Besserová, M.: Jan Šťastný.**

**Chlap se sametovým hlasem**

Kniha rozhovorů se známým hercem Janem Šťastným.

**Bach, S.: Leni Riefenstahlová**

Životopis Leni Riefenstahlové (1902-2003), jedné z nejkontroverznějších osobností dvacátého století, je příběh velkého talentu a ještě větší ambicióznosti, který je důkazem, jak se hranice mezi uměním a krásou na jedné straně a pravdou a lidskostí na straně druhé občas stírají.

**Markley, R.: Růže.**

**Nepřeberné bohatství tvarů a barev**

Překrásná kniha pro všechny milovníky krásy květin a spolehlivý rádce pro začátečníky.

**Soukupová, P.: Zmizet**

V autorčině novém souboru tří rozsáhlých povídek jsou hlavním tématem rodinné vztahy. Ve všech povídkách se hrdinové snaží vyrovnat s určitým rodinným traumatem, které je vzdaluje od jejich blízkých, nutí je hledat identitu a místo v rodině.

**Dvořáková, P.: Já jsem hlad.**

Příběh o zápasu s mentální anorexií, hledání, cestě a návratu k ženské duši.

**Nemat, M.: Vězeňkyně z Teheránu**

Pravdivý příběh iránské dívky odsouzené k trestu smrti.

**Patterson, J.: Sedmé nebe**

Inspektorka Lindsay vyšetřuje záhadné zminění. Protože se jedná o syna bývalého kalifornského guvernéra, velmi prominentní osoby, je žena pod obrovským tlakem nadřazených i médií...

**Lanczová, L.:**

**Manželky, milenky, zoufalky**

Za dvacet let od maturity ušla každá z šesti-  
ce někdejších spolužáček a kamarádek dlouhý kus cesty a z růžových plánů zbyla víceméně hořkoslaná torza. Ze svých naivních představ musely hodně slevit - a beztak to není takové, jak by si přály...



KNIHY PRO DĚTI

**Ellison, S.: 365 tvůrčích her pro děti**

Hry, které můžete hrát se svými dětmi i aktivy, které mohou děti dělat samy.

**Pritchard, L.: Jak mluvit koňskou řečí**

Knížka plná krásných fotografií vám přiblíží koňské chování, péči o koně a poníky i první krůčky v sedle.

**David, P.:**

**Za strašidly do měst a městeček**

50 tipů na výlety pro rodiče a děti - program na celý rok. Dozvíte se nejen historii a zajímavosti města, ale i nejzajímavější pověsti, které se k němu vážou.

**Všechno, co létá, jezdí a pluje.**

**Moje velká kniha o dopravě**

Obrázky všech druhů dopravních prostředků pro nejmenší čtenáře.

**Doskočilová, H.: Krtek a Vánoce**

Pohádkový příběh o tom, jak krtek chystal pro své kamarády báječné vánoční překvapení.

**Kahoun, J.: Jak se mají včelí medvídci?**

Krátké pohádky včelích medvídků Brumdy a Čmely, známé z televizních večerníků.

**Brezina, T.: Záhada sněžné příšery**

Čtveřice kamarádů se vydává po stopách sněžné příšery, která šíří hrůzu a děs mezi turisty zimního střediska.

**Řeháčková, V.: Holka bez minulosti**

Tajuplný příběh téměř patnáctileté dívky, kterou skoro každou noc pronásledují trýznivé sny, vyústí v nečekané poznání.

**Zweigová, S.: Pes hledá člověka**

V knize se vám dostane velice nenápadného poučení o psím prožívání světa, jak pes vnímá přátelské a nepřátelské okolí, ale také jak se lidé chovají ke psům.

setkání klubu dětských čtenářů

## DÁŠEŇKA



zveme všechny děti,

kteří si chtějí popovídat a zahrát

**v úterý 8. 12. 2009 od 14.30 hodin  
do dětského oddělení MěK Úpice  
tentokrát  
NA PŘEDVÁNOČNÍ SETKÁNÍ**

Všichni, kteří nechcete sedět doma,  
přijďte svůj čas strávit s ostatními dětmi.

Městská knihovna Úpice oznamuje,  
že bude v době

**od středy 23. prosince 2009  
do soboty 2. ledna 2010  
UZAVŘENA.**

Na své čtenáře se těšíme opět  
v pondělí 4. ledna 2010

*Pracovnice knihovny přejí  
všem svým čtenářům  
klidné a pohodové prožití  
vánočních svátků.*

*V novém roce hodně zdraví  
a spokojenosti.*

## Vánoce mám nejraději

Jitka Dolejšová

Vánoce mám nejraději,  
když jsme všichni spolu.

To se nikdo nemračí,  
času máme horu.

Vánoce mám nejradši,  
to jsou pěkné svátky,  
táta má čas na vláčky,  
máma na pohádky.

Společně teď jídáme,  
pijeme kolu,  
koledy si zpíváme  
u jednoho stolu.

Jdeme spolu na výlet  
- to je prostě prima,  
za ruce se držíme  
a není nám zima.

Společně si hrajeme,  
pak si povídáme,  
máme čas si všichni říct,  
že se rádi máme.

Vánoce mám nejradši,  
říkám vám to znovu,  
to se nikdo nemračí  
a jsme všichni spolu.

Kdybych já byl kouzelník,  
Pošeptal bych zlehýnka,  
ať má na mě pořád čas  
můj táta i maminka.

(z knihy Vánoce, D. Šottnerová)

## » MÍSTO PRO JONATHANA «

CÍRKVE, SPOLKY, SDRUŽENÍ, AKTIVITY

## LAST SUMMER 2009 MĚNIL ČAS

Tak a je to za námi. Bohužel. Kdo si totiž nechal ujít letošní LAST SUMMER 2009, ten nemá změněný čas. Žije stále tak nějak napřed. Utíká a neví kam. Nadpozemská atmosféra na Jestřebí boudě, jak ji označil frontman kapely Hromosvod Ondřej Fencel, svědčila o kvalitě českých autorských kapel, které jsme mohli díky štědrým sponzorům posluchačům nabídnout.

Odstartovali We Forgot Kevin a Eliška, Bára a Jiří hned ukázali, jak se to má. Jejich svižný indie-rock okamžitě probudil i jinak zevlující a ospalé myši ve dřevníku za chalupou. Nářez od začátku do konce. Úspěch. Přídavek nejlepším vysvědčením.

Pepa Lábus a SPOL. nenechal nikoho na pochybách, že ví, co chce. Barokní a severské vlivy ne-  
zle v jeho hudbě neslyšet. Míra Votoček opět lehce přitvrdil a celku to jen prospělo. Žádné bulení,



ale jen příběhy a myšlenky. Opět přídavek a Pepa se spolu s publikem začali pomalu, ale jistě, rozplývat.

Pražský Hromosvod od samého začátku dostal svého názvu. Všechny přítomné uzemňoval. Jejich folkrockové „řádění“ nebralo konce. Obecenstvo řičelo nad profesionalitou houslistky Hanky a příčná flétna nás chvilími odnášela někam k Andersonovi... Ondřej skákal a atmosféra notně zhoustla. Energie byla nekompromisně hromadně uzemněna. Všichni byli přesvědčeni, že se stoprocentním úspěchem. Dva přídavky.

No a potom to přišlo. Hřeb večera Luboš Pospíšil a 5P. Profesionální výkon, mnohdy roztesknělé publikum a Lubošův letitý souputník rocker Bohumil Zatloukal udělali své. Kdo si počkal, ten se dočkal. Legenda z C&K Vocalu na prknech podia Jestřebí boudy. No kdo by na to mohl před 20 lety jen pomyslet? Proto nezapomínejme! Nevím kolik přídavků. Vím jen, že byl Luboš unaven, ale šťastný.

Nakonec Český ruce. Kapela vostrejch chlapů v nejlepších letech, jak o sobě prohlašují. A dávám jim za pravdu. Bluesově laděný bigbít byl tou nejlepší tečkou za celou akcí. Škoda jen, že mnoho fanoušků odešlo, a tak chyběly tleskající české ruce. A že bylo čemu, to mohou ti, co vydrželi, jen potvrdit. Zkrátka a dobře: blues to vše začíná a taky končí.

Díky všem, co přišli, co zaplatili, co přispěli prací a starostí o fanoušky a posluchače, co hráli a zpívali, co nám fandí, co nemohli a přijdou příště. Dvojnásobný dík patří sponzorům, bez kterých to nejde.

A že to mělo smysl dokazuje dar 5000,- Kč Ústavu sociální péče Čtyřlístek Markoušovice. Dar potřebným.

Foto Karel Roubík ml. na [www.jestrebibouda.cz](http://www.jestrebibouda.cz).  
Za pořadatele KČT Úpice, Jestřebí bouda Petr Skala

## Zahrádkáři a zima

Tak již nám zase padá sníh a zahrádky jsou uklizené a připravené přezimovat. Vše co jsme vypěstovali a sklídili, je uloženo. Zahrádkáře čeká zimní přestávka. Jiskřivý sníh po pestrých podzimních barvách má také svůj půvab, ale pozor na uklouznutí. Někdo si v zimě zaspoutuje, někomu stačí procházka.

Abychom tuto přestávku trochu zpestřili, připravujeme pro členy ČZS i úpickou veřejnost zájezd na advent v Ratibořicích. Můžete se zúčastnit prohlídky zámku, kde vás přijme paní kněžna a zámečtí úředníci vás seznámí s adventními i vánočními zvyky v první polovině 19. století na panském sídle. Rudrův mlýn v Babiččině údolí ožije postavami ze známého románu Boženy Němcové „Babička“. Uslyšíte různá vyprávění, zpěvy a říkadla. V sousedním mandlu se můžete občerstvit a nakoupit různé drobnosti. Putování můžete zakončit návštěvou starého bělidla a babiččiny světničky, která bude upravena tak, jak bývala o štědrém večeru za dětství Barunky a jejích sourozenců. Zájezd se uskuteční v sobotu 5. 12. 2009. Předpokládaná cena zájezdu, kromě vstupenek, je pro členy ČZS Úpice 50 Kč, pro ostatní 70 Kč. Odjezd z Úpice v 8.30 hod. Bližší informace ve skřínce. Členové ČZS budou informováni jako vždy do schránek.

Přejeme všem radostné Vánoce a pevné zdraví.

Výbor ČZS Úpice, Josef Fingr

# Zálesácký závod zdatnosti opět v Úpici

Již se stalo tradicí, že v polovině října úpičtí sokolové pořádají župní přebor v zálesáckém závodě zdatnosti (ZZZ). Letos tomu nebylo jinak, a tak se v sobotu 17. října sjelo do kempu v Radči, kde je již několikátý rok zázemí, 9 sokolských družstev ze tří sokolských jednot. Jedno družstvo bylo z Červeného Kostelce, čtyři družstva z Hronova a čtyři družstva domácí TJ. Trať závodu byla vytyčena opět v okolí místního kopce Velbaba. Dálka trati byla cca 4 km. Na trati bylo postaveno 12 stanovišť s vědomostními a dovednostními aktivitami, které spadají do kategorie pobytu v přírodě. Další aktivity mimo vyznačený okruh byly zasazeny do prostoru kempu. I přes nepřízeň počasí, které panovalo již celý týden se závod povedl a všichni se shodli na tom, že příští rok opět přijedou. Než se spočítaly výsledky a vše přepočítalo na časové hodnoty, aby se mohl určit ten nejlepší, bylo pro závodníky a jejich doprovod připraveno vyzkoušení sedmimí-

lových bot (poweriser). A jak vše dopadlo. Ve starší kategorii, kde závodila tři družstva, se na prvním místě umístila domácí hlídka TJ Sokol Úpice ve složení Fejfar Jakub, Gottsteinová Natálka a Gottsteino-



Martin Just - ředitel závodu  
Foto Libuše Rückarová

## > Z DRUHÉ KAPSY SPORT

### Běh Dlouhými záhony

V sobotu se sešel rekordní počet 176 závodníků při 36. ročníku Běhu Dlouhými záhony. Nádherné, skoro letní počasí, perfektně připravené trať v lesoparku Dlouhé záhony, dobrá divácká atmosféra, to vše byla kulisa tradičního závodu. Pořadatelé měli největší radost z toho, že ve všech kategoriích mládeže se bojovalo až do cílové pásy a všechny stupně vítězů byly obsazeny velice kvalitními závodníky. Děti odjížděly s pěknými cenami, medailemi i s cenami z bohaté tomboly. Byla to pro ně taková pobídka, aby se již 5. prosince všichni sešli na startu dalšího ročníku Zimní běžecké ligy, která začíná Mikulášským během ve Rtyni v Podkrkonoší.

V kategorii dospělých potvrdili svoji výkonnost nejlepší běžci letošní sezóny. Bezkonkurenčně zvítězil domácí Petr Pechek a Táňa Metelková z Týniště nad Orlicí. Dobře jim sekundovali další domácí závodníci Milan Janata i Renata Hájková v kategorii žen. Kategorie dospělých byly velmi silně obsazeny závodníky, kteří jsou absolutní špičkou ve veteránských kategoriích v České republice. Závodníci se sjeli na vyhlášení výsledků SAUCONY Českého poháru v běhu do vrchu a na vyhlášení jubilejního 25. ročníku Maratonstav Českého poháru v běhu do vrchu, který začne v dubnu příštího roku na tratích v Náchodě.

Nejlepším závodníkům předával ceny hejtman Královohradeckého kraje pan Ing. Franc, který byl seznámen i s plány vrchařů pro další roky a byl potěšen zprávou, že MS veteránů v roce 2011 i MS mladých v roce 2013 bude opět u nás v našem kraji pod pořadatelstvím Maratonstavu Úpice.

Celou slavnostní atmosféru doplnili taneční skupiny úpičského gymnázia LAS-TIRGO.

Karel Šklíba

### Ohlédnutí Klubu loutkářů Úpice za rokem 2009

Rok 2009 je patnáctým rokem od doby, kdy jsme skončili v našem stálém divadle na náměstí. Přestože se z nás vlastně stala zájezdová scéna, nevzdali jsme to. Ovšem tato vzniklá situace se projevuje i v tom, že představení nemohou být tak technicky vybavená jako dříve, i když jsou na dobré úrov-



Pohádka do ouška jehly (Foto H. Šlechtová)

ni. To nakonec dokládá i hodnocení na soutěži v Libčanech, kde jsme do roku 2001 získali už 6x ocenění na 1. místě. I celý fundus dekorací a loutek pochází z dřívějších dob a pokud je třeba např. opravit loutky nebo udělat novou dekoraci, rozebírají si členové tyto práce domů.

Představení hrajeme v Úpici v Divadle A. Jiráka a na zájezdech podle objednávky. Rozšířila se i letní činnost, která v dřívějších dobách nebyvala. Je to hraní venku na pódiu bez jeviště, při různých příležitostech. V roce 2009: Úpičké dny v Ratibořicích, Oslavy 650 let Úpice, Úpičká pout nebo Krakonošovy podvečery v Jilemnici, Dětský den na Vízmburku. Členové souboru píší i nové hry, např. R. Fryčka: Pohádka do ouška jehly, A. Kubíček: Čaroděj Mrákota, P. Kubíček: Krejčí Nitka. To jsou hry tzv. „šité na míru“ souboru a jsou to hry úspěšné.

Významnou součástí činnosti je organizace Přehlídky loutkových divadel ROLNIČKA, se kterou jsme v Úpici začali v roce 2004. Tento festival už se stal tradiční součástí kulturních akcí v Úpici a dává příležitost členům našeho souboru k odbornému zvyšování úrovně. Velikým přínosem je finanční podpora Města Úpice, bez níž bychom nemohli existovat a za níž děkujeme. Dnes má soubor 17 členů. V roce 2009 odehrál celkem 18 představení a vystoupení.

A. Kubíček

# ZIFČÁK SPARTA CUP 2010

Místo: Úpice tělocvična ZŠ Brí Čapků

Termín: 9. 1. 2010

Pořadatel: TJ Sparta Úpice oddíl šipky za podpory Města Úpice a ve spolupráci s šipkovým klubem Zifčák Úpice

Popis: 3. ročník turnaje v sálové kopané, který je určen amatérským fotbalistům a registrovaným šipkařům. NUTNÉ PODAT PŘEDBĚŽNOU PŘIHLÁŠKU DO 20. prosince!

Info: [www.navrchol.cz/sparta](http://www.navrchol.cz/sparta) nebo 603 104 220

## Pozvánka

Šipkový oddíl TJ Sparta Úpice vypisuje 3. ročník turnaje v sálové kopané. Odehraje se 9. ledna v tělocvičně ZŠ Bratří Čapků v Úpici a předběžné a především závazné přihlášky jsou přijímány do 20. prosince. Na organizaci akce se podílí také šipkový klub Zifčák a Město Úpice.

V místě konání bude zajištěno základní občerstvení v čele s chutným guláškem a točeným pivkem. Každý tým, který se zúčastní, obdrží věcnou cenu a pamětní list. Nejlepší trio pak samozřejmě poháry (vítěz i putovní). Vyhodnocen bude taktéž nejlepší střelec či brankář. Důležitým bodem pravidel je ten, že v týmu mohou být pouze registrovaní šipkaři anebo neregistrovaní fotbalisté.

Především dva ročníky hodnotili jeho účastníci velmi kladně. Další podrobnosti o tom letošním, včetně výsledků, fotek a zajímavostí z let minulých, lze najít na webu pořadatele [www.navrchol.cz/sparta](http://www.navrchol.cz/sparta) (sekce „soutěže“). S přihláškami se můžete obracet na telefon 603 104 220.

Ondřej Vylíčil

# BASKETBALOVÉ OSLAVY

Už 17. ročník Vánočního turnaje trojic v basketbalu čeká na jeho protagonisty v neděli 27. prosince 2009. Součástí toho letošního budou navíc oslavy 50 let košíkové v Úpici. Během turnaje budou probíhat vložené soutěže motivované „padesátkou“. Organizátoři z oddílu basketbalu při TJ Sparta Úpice představí a ocení všechny dosavadní vítěze Vánočního turnaje trojic. Soutěže i oslavy proběhnou v tělocvičně ZŠ Úpice-Lány. Pokud se chcete turnaje zúčastnit aktivně, pošlete přihlášku na adresu Petr Jarý, Brí Čapků 626, 542 32 Úpice (mobil 604 952 747, e-mail: [bcspartaupice@tiscali.cz](mailto:bcspartaupice@tiscali.cz)) nejdéle do středy 23. prosince 2009 včetně.

(kal)

# XI. ÚPICKÝ ŠIPKAŘSKÝ VÍKEND

Úpice Městský sál 17. 10. 2009

## ÚPICE V REŽII BUDOUČÍCH MANŽELŮ SCHEDIVÉ A DRTLA

V sobotu 17. října uspořádali šipkový klub Republika Úpice a tělovýchovná jednota ČAKS-SVČ 11. ročník tradičního klání nesoucí název Úpický šipkařský víkend. Celkem osm soutěží v různých kategoriích (plus úvodní hrací den ligy ženských družstev) a v nich více než sedmdesát účastníků pohostilo tradičně příjemné prostředí úpického Městského sálu. Akci finančně podpořilo Město Úpice a také trutnovské firmy Willcap a cestovní kancelář Luna Tour.

Program zahájily dámy konkrétně úvodními zápasy premiérového ročníku ligové soutěže ženských družstev. V deset hodin pak odstartovaly své soutěže děti. Nejprve se předvedly v Re-



Regionální Master UŠO dvojice muži: zleva bronzoví P. Efler, L. Svoboda, zlatí R. Kuric, P. Drtil a jeden ze stříbrných D. Záruba

gionální Masteru jednotlivců, později spojily své síly s dospělými v soutěži párů s výstižným názvem „dospělí s dětmi“. A aby toho mládežnického hraní nebylo málo, byl v odpoledních hodinách připraven ještě vložený Místní Open.

Vedle ženské ligy byly nejlázebnějšími body Úpického víkendu Regionální Mastery dospělých dvojic a jednotlivců. Jde o nejprestižnější kategorie turnajů, kterou šipkaři mohou na krajské úrovni odehrát. Dvojice startovaly přesně v poledne, jednotlivci po patnácté hodině.

Při pohledu na výsledkové listiny je zřejmé, kdo že v Úpici kraloval. V ženách získala cenný dubl, tedy triumf ve dvojicích i jednotlivcích, Lenka Schedivá hájící barvy TJ Baník Žacléř. Životní partner Lenky Pavel Drtil z Kousal Twist Trutnov pro změnu ovládl obě mužské kategorie a navíc přidal triumf v poslední soutěži dne večerním Místním Openem jednotlivců. Většina nejceněnějších trofejí tak putovala do jedné společné domácnosti (zanedlouho již pouze s jedním jménem na zvonku - Drtilovi). Vedle zmiňované v šipkařské komunitě veleznamé dvojice se do historie zapsal i reprezentant týmu Honey Bears Česká Skalice junior Michael Patera, který ovládl obě mládežnické soutěže i turnaj dospělých s dětmi (společně s Hynkem Dočekalem). Pro úplnost galerie vítězů zbývá uvést spoluhráče z dvojic Lenky Schedivé a Pavla Drtila, kterými byli domácí Alena Procházková z úpické Republiky, respektive Robert Kuric z Kousal Twist Trutnov. V neposlední řadě je nutné vyzdvihnout i výkon žačky Anety Mikundové, která se druhým místem v Regionálním Masteru mládeže stala nejlepší žákyní Úpického víkendu.

V Úpici se předvedlo hned několik šipkařů patřících bezesporu mezi elitu české i zahraniční scény. Nechyběli medailisté z evropských či světových šampionátů v čele s úřadujícími vicemistry Evropy i světa v národních týmech Alenou Procházkovou a Pavlem Drtilem. Bylo k vidění mnoho pěkných zápasů, hozených bingů či maximální zavření 170ti body v podání Martina Svatého. Letošní jedenáctý Úpický víkend se rozhodně nezapíše do dějin rekordním počtem startujících. Ovšem co se týče kvality bude řazen mezi ty nejpovedenější.

V průběhu celého dne byly rozdány věcné odměny v hodnotě 13 tisíc korun a vyplaceny finanční prémie v celkové výši bez mála 8 tisíc korun. Na své si přišly i děti, které se těšily nejen z pohárů, ale také ze třech plných přepravků různých sladkých, slaných či zdravých dobrot. Hodnota cen pro mládež není důležitá, za to průměrná částka vyplacená na jednoho dospělého účastníka je minimálně zajímavá. Blížila se totiž 350 Kč, což je velmi dobré číslo. Za to patří díky všem, kteří se na organizaci jakýmkoliv dílem podíleli a v první řadě především samotným hráčům, kteří do Úpice přijeli. Myslím, že se Úpický víkend může nadále pyšnit nálepkou nejpopulárnější šipkařské akce regionu.

Ondřej Vylíčil

Kompletní výsledkový servis včetně fotogalerie či reportáže televize Účko najdete na [www.navrchol.cz](http://www.navrchol.cz) sekce Šipkový sport.

# Zprávy z AMK Úpice

V sobotu 17. 10. 2009 uspořádal AUTOMOKLUB ÚPICE na závodní trati v Radči čtvrtý závod Hobby autokrosu a AUTOCRASH DERBY.

Vítěz minulého závodu - Radim Novák - tentokrát nedojel finálovou jízdu a skončil tedy na čtvrtém místě. Závod před asi 150ti diváky vyhrál Tomáš Nývlt z Červeného Kostelce před Jaroslavem Pokorným z Hajnic. Na třetím místě dojel Jan Bernard z Maršova, který zároveň vyhrál AU-



Foto Jan Špelda

TOCRAH DERBY. Reportáž z tohoto závodu jste mohli vidět na televizi JS a fotogalerie je na [www.automotoklubupice.cz](http://www.automotoklubupice.cz).

Poslední letošní závod se na stejné trati v Radči pojede 5. prosince od 13.00 hod. Všichni příznivci jsou srdečně zváni. Ohňostrojem bude ukončen závod i letošní sezona.

Prejeme Všem příznivcům AMK Úpice i ostatním spoluobčanům radostné ukončení letošního roku a PF 2010 a těšíme se na setkání při akcích v příštím roce. Zůstaňte nám věrni, přijďte mezi nás s novými nápady a aktivitami využítí volného času a pobavení diváků.

Mnoho kilometrů bez nehod v příštím roce Vám přeje AMK Úpice.

Vondra Bohuslav

## Pět cenných kovů

Úpický silák Petr Hron letos absolvoval mimořádně úspěšnou sezonu. Vicemistr republiky v benchpressu a bronzový medailista z evropského šampionátu se bez problémů kvalifikoval na mistrovství světa ve Francii, kde v nabitě konkurenci obsadil šestou příčku. Dařilo se mu i ve Středoevropském poháru, když skončil celkově třetí. Úspěšnou sezonu korunoval výkonem 212,5 kg a stříbrem na Světovém poháru. V kategorii do 110 kg zaostal radečský borec za vítězem o pouhé dvě a půl kila. Na Hronovu reprezentaci Česka v zahraničí významně přispělo také Město Úpice.

Hronovy letošní úspěchy:

2. místo MČR do 110 kg, 8. místo na MČR v silovém trojboji bez rozdílu vah, 3. místo ME v Německu do 110 kg, 3. místo Středoevropský pohár, Staré Křečany, 3. místo Středoevropský pohár, Praha, celkové 3. místo v závodech Středoevropského poháru do 100 kg, 6. místo MS Francie do 100 kg, 2. místo Světový pohár do 110 kg

Petr Kalousek

fotografie z archivu Petra Hrona



## BIOGRAF

PROGRAM KINA

6. neděle **POZOR 16.00 a 18.00 hodin**

### AŤ ŽIJÍ RYTÍŘI

Nový český film režiséra Raftáků Karla Janáka. Dobrodružná středověká komedie pro celou rodinu. Vytrát nad partou malých rytířů je někdy těžší, než porazit armádu Saracénů.

vstupné: 64,- Kč +1, širokoúhlý, Dolby, 105 min., v českém znění, mládeži přístupný

8. úterý **17.30 hodin**

### PROTEKTOR

Nový český film. Co všechno jste ochotni zradit pro lásku? A je protektor skutečně ochráncem?

vstupné: 64,- Kč +1, širokoúhlý, Dolby, 100 min., v českém znění, pro mládež do 12 let nevhodný

15. úterý **POZOR 16.00 a 18.00 hodin**

### 2 BOBULE

Volné pokračování úspěšné komedie Bobule. Opět budete sledovat eskapády dvojice kamarádů v krajíně moravských vín.

vstupné: 69,- Kč +1, Dolby, 93 min., české znění, mládeži přístupný

26. sobota **17.30 hodin**

### CHCEŠ MĚ, CHCI TĚ

Chytrá romantická sexy komedie o mužích, ženách a obrovské propasti, která odděluje to, jak o sobě sní a snaží se opačné pohledy svádět.

vstupné: 64,- Kč +1, širokoúhlý, Dolby, 96 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

28. pondělí **17.30 hodin**

### KNĚŽNA LIBUŠE

Nový českoamerický koprodukční film o legendární české kněžně, který nesnese ani hodně mírná umělecká měřítká. Snad i pro jeho pokleslost je zajímavé jej shlédnout.

vstupné: 69,- Kč +1, Dolby, 97 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

29. úterý **17.30 hodin**

### ULOVIT MILIARDÁŘE

Drzá komedie režiséra Vorla. Být bohatý nemusí být jenom potěšení.

vstupné: 69,- Kč +1, Dolby, 90 min., české znění, mládeži přístupný



**Autorizovaný dealer Škoda nabízí tyto služby:**

- prodej nových a zánovních vozidel
- samostatný prodej náhradních dílů
- servisní prohlídky
- běžné opravy všech značek
- karosářské a lakýrnické práce
- geometrie vozů všech značek
- likvidace pojistných událostí
- zajištění mobility náhradním vozem
- příprava vozů na STK, včetně zajištění

**HAVEX-auto s.r.o.**  
Obchodní zástupce Škoda  
Královédvorská 101, 541 01 Trutnov

**Prodej nových a ojetých vozů:**  
tel.: 499 828 299  
tu.auto@havex.cz

**Servis:**  
tel.: 499 828 290, 603 480 216  
tu.servis@havex.cz

**Zákaznické centrum HAVEX-auto**  
tel.: 800 217 220

**VOLEJTE ZDARMA 800 217 220**

**Otevírací doba:**  
Pondělí - Pátek: 7,30 - 17,00  
Sobota: 9,00 - 12,00

**GPS: 50°33'0.322"N; 15°54'25.971"E**

Na všechny vozy poskytujeme až 4 letou záruku od uvedení vozidla do provozu. Cenu snížíme o dalších 15 000,- Kč při financování u společnosti ŠKOFIN. Informujte se na nabídku ojetých vozů u svého prodejce na [www.havex.cz](http://www.havex.cz).



# »» KALENDÁŘ ««



|                |          |                                                                                                                                               |
|----------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. 12.         | ST       | 37. veřejné zasedání ZM Úpice<br>Městský sál, Úpice, 17 hodin                                                                                 |
| 4. 12.         | PÁ       | Vánoční trhy a zpívání u vánočního stromu<br>Nám. TGM Úpice, 10 – 17 hodin<br>(kulturní vystoupení od 16 hodin)                               |
| 4. 12.         | PÁ       | Předvánoční koncert<br>Úpice, Divadlo A. Jiráska, od 18.30 hodin                                                                              |
| 4. - 5.<br>12. | PÁ<br>SO | Předvánoční víkendovka pro žáky 2. a 4. tříd ZŠ<br>Úpice-Lány                                                                                 |
| 5. 12.         | SO       | Hobby autokros<br>Úpice Radeč, od 13 hodin                                                                                                    |
| 7. 12.         | PO       | Okrskové kolo ve stolním tenisu<br>Úpice, herna U Mílů, od 13 hodin                                                                           |
| 8. 12.         | ÚT       | Klub dětských čtenářů Dášeňka<br>Úpice, městská knihovna, 14.30 hodin                                                                         |
| 8. 12.         | ÚT       | Konzultační odpoledne pro rodiče žáků<br>ZŠ Úpice-Lány (15.30 do 17.30 hodin)                                                                 |
| 9. 12.         | ST       | Tvořivé dílny s rodiči – Vánoční dílna<br>ZŠ Bří Čapků, od 16.00                                                                              |
| 10. 12.        | ČT       | Přednáška Ženy v životě K. Čapka<br>Úpice, městský penzion, od 17 hodin                                                                       |
| 11. 12.        | PÁ       | Vánoční koncert V. Hybše<br>Úpice, Divadlo A. Jiráska, od 19.30 hodin                                                                         |
| 16. 12.        | ST       | Komedie o hvězdě<br>Úpice, Divadlo A. Jiráska, od 19.30 hodin                                                                                 |
| 18. 12.        | PÁ       | Vánoční posezení nad čajem a punčem<br>Úpice, sál hvězdárny, od 19 hodin                                                                      |
| 18. 12.        | PÁ       | Vánoční diskotéka Dětského parlamentu<br>ZŠ Úpice-Lány, od 16 hodin                                                                           |
| 19. 12.        | SO       | Vánoční koncert Městské hudby Úpice<br>Úpice, Divadlo A. Jiráska, od 19 hodin                                                                 |
| 19. 12.        | SO       | Vánoce na Veselce aneb Narodil se nám<br>Úpice, Společenské centrum Veselka, 18 hod.                                                          |
| 24. 12.        | ČT       | Koledy s medovinou, od 14 hodin<br>Štědrovečerní zpívání, od 22 hodin<br>Trubači na věži zvěstují do daleka, 23.30-0.45<br>Úpice, Náměstí TGM |
| 25. 12.        | PÁ       | Radostně budem zpívat<br>Úpice, Husův sbor, od 15 hodin                                                                                       |
| 25. 12.        | PÁ       | Pietní vzpomínka na K. Čapka<br>Úpice, před budovou Policie ČR, od 10 hodin                                                                   |
| 27. 12.        | NE       | Vánoční turnaj trojic v basketbalu<br>Úpice, tělocvična ZŠ Úpice-Lány, od 9 hodin<br>pořadatel: oddíl basketbalu při TJ Sparta Úpice          |
| 27. 12.        | NE       | 50 let košíkové v Úpici<br>Úpice, tělocvična ZŠ Úpice-Lány, od 9 hodin<br>pořadatel: oddíl basketbalu při TJ Sparta Úpice                     |

## ŽALUZIE

STÁLE NÍZKÉ CENY



**MARKÝZY**  
textilní rolety  
čalounění dveří  
sítě proti hmyzu  
shrnovací dveře  
silikonové těsnění

### VENKOVNÍ ROLETY

**602 106 333**

ales.jansa@razdva.cz



**ZÁRUKA 3 ROKY  
MONTÁŽ ZDARMA**



VÁNOČNÍ  
DÁREK PRO VÁS  
sleva -50%

## ANGLIČTINA NĚMČINA

- v Trutnově a v Červeném Kostelci  
- v učebnách s nejmodernějším vybavením  
- revoluční metoda - až 80% konverzace

jazyková škola  
**QUATRO**

www.cizijazyky.info, tel. 776 33 04 33

zde odsíhlně

### Ladislav Kubeček – Masérské služby Baddy

#### Regenerační a relaxační klasické masáže, doprovázené působením reiki.

Chcete se na chvíli zbavit starostí z každodenního kolotoče?  
Nebo si chcete jen odpočinout a načerpat energii?

Přijďte a vyzkoušejte.

Čeká vás příjemné prostředí, relaxační hudba, voňavé oleje, svíčky, pohoda a klid. A jestli budete chtít udělat radost sobě i svým známým a kamarádům, můžete si u mě objednat dárkovou poukázku, která obsahuje 4 masáže, ale zaplatíte pouze za 3 – jednu máte **zdarma!**

Dobrý tip k narozeninám, nebo jako poděkování zaměstnancům (plně odečitatelné z daní!).

Cena jednotlivé masáže je 200,- Kč/hod., ale dárková poukázka, která obsahuje 4 masáže **stojí pouze 600,- Kč!** Zaujala vás tato nabídka?

Můžete se objednat na telefonu: 721 313 651,

e-mailem: Masaze@baddy.cz .

Více informací najdete na stránkách: <http://www.baddy.cz>

Přijďte a vyzkoušejte. Masáže a reiki od Ládi, tělo i duši pohládí.

*Těším se na vaši návštěvu.*

ÚPICKÉ NOVINY – prosinec 2009. Vydavatel: Město Úpice.  
Adresa redakce: Pod Městem 624, 542 32 Úpice, č.t.: 499 781 533,  
e-mail: upickenoviny@upice.cz, internet: [www.upice.cz](http://www.upice.cz).  
Registrační číslo: RR/16/94/HB. Náklad: 1000 výtisků. Cena 5,- Kč.

Redakční rada: Jana Šimková, Josef Rumler, Věra Lelková,  
Šárka Bušínská, Viktor Selinger, Alena Metzlová  
Foto na titulní straně: Ondřej Straka

Sazba, zlom, grafická úprava a tisk: Tisk OFSET a.s. Úpice.  
Otištěné názory nemusejí vždy vyjadřovat stanovisko redakce.  
Redakční rada si vyhrazuje právo vybrat k otištění příspěvky  
pisatelů podle potřeb ÚN a upravovat délku příspěvků.

**Uzávěrka lednového vydání: 14. prosince 2009**